

# LETS GO! GIRLS LOCKER ROOM!

♡  
KYURIKO'S BLONDE HAIR  
TURNS INTO THE  
GOLDEN ARROW.  
IT MAKES WHATEVER  
IT IS STUCK INTO  
INCREDIBLY POPULAR.

♡  
KYURIKO'S  
CHESTNUT HAIR  
TURNS INTO  
THE COPPER  
ARROW.  
IT MAKES  
WHATEVER IT  
IS STUCK INTO  
INCREDIBLY  
UNPOPULAR.





I SPOT SPARKLES



キュピコ！ ❶





THE  
COPPER  
ARROW.

6 YEARS  
AGO YOU  
WERE  
STABBED  
BY MY  
COPPER  
ARROW,  
WHICH I  
HAD JUST  
HAPPENED TO  
THROW  
AWAY.

A FORBIDDEN  
ARROW  
WHICH CURSES  
ONE TO  
BE HATED  
BY THE  
OPPOSITE SEX,  
NO MATTER  
WHAT THEY  
DO.

I CAME  
ALL THE  
WAY FROM  
HEAVEN  
TO SAVE  
YOU-!



INVESTIGATING  
MY CLIENT

WAIT,  
ISN'T EVERY-  
THING YOUR  
FAULT?

HUM-  
HUM-  
ARE YOU  
SERIOUS?



WELL,  
I GUESS  
THERE'S  
NO REAL  
POINT IN  
EXPLAINING  
IT TO  
YOU YET  
AGAIN.



LIKE I SAID,  
ONCE IT GETS  
STUCK IN, YOU  
ABSOLUTELY  
CAN'T TAKE IT  
OUT.

I GET IT,  
SO JUST GET  
THAT COPPER  
ARROW OUT  
OF ME AND  
GO AWAY!!



I ALSO  
WANT TO  
TAKE  
CARE  
OF MY  
BODY...

I GUESS  
IT'S HARD  
BEING  
REJECTED  
BY THE GIRL  
YOU LIKE,  
BUT...



YOU  
MUST  
DO "IT"  
WITH A  
WOMAN!

THERE IS  
ONLY ONE  
WAY TO  
REMOVE  
THE ARROW!

Archie  
Rabbit

I-  
IT!?

THE  
GOLDEN  
ARROW

AN ARROW  
OF POPULARITY  
WHICH BLESSES  
ONE TO BE  
POPULAR WITH  
THE OPPOSITE  
SEX, NO  
MATTER WHAT  
THEY DO.

SO NOW  
IT'S THE  
GOLDEN  
ARROW'S  
TURN!

BUT YOU  
WON'T BE ABLE  
TO GET IT  
OUT WITHOUT  
SOME HELP...

BASICALLY,  
IT'S GOOD  
ENOUGH  
IF YOU  
SATISFY  
YOUR  
HEART.



EH?

NO NO,  
I DON'T  
NEED THE  
GOLDEN  
ARROW.

BUT BECAUSE  
OF THE COPPER  
ARROW, THERE  
IS A TIME LIMIT.  
YOU THEN HAVE  
TO KISS THE  
GIRL YOU LIKE  
TO BE SATISFIED.

NOW DO  
IT WITH  
A BEAU-  
TIFUL GIRL  
AND GET  
IT OVER  
WITH

...

BECAUSE  
I LIKE  
YUUMI-CHAN...

YESTERDAY,  
EVEN AFTER  
THE ARROW'S  
POWER WENT  
AWAY AND  
I WAS REJECTED...

I DON'T WANT  
TO RELY ON  
ITS POWER.

IT'S FINE.

WELL THAT'S GOOD  
AND ALL, BUT I  
CAN'T GO HOME  
UNTIL THE COPPER  
ARROW IS OUT OF  
YOU.

Do  
not...

MAXIM OF  
LOVE 21

"LIFE IS CAUGHT  
WITH YOUR OWN  
TWO HANDS.  
LOVE IS THE  
SAME."

-JIRINASHI  
NO SABORU!



SPX SLIDE









18













ABOVE  
YOU!

DIE  
EE  
E!

HUH?  
ISN'T  
THIS  
ODD?



SHE COULDN'T  
POSSIBLY STILL  
BE CHASING  
ME.  
SHE COULDN'T  
BE THAT  
PERSISTENT...



I GUESS  
IT CAN'T  
BE HELPED.  
CLASS IS  
STARTING  
SOON  
SO I  
GOTTA  
MOVE...

18



AAH-!

FUHHH!

NOW DO  
ME A FAVOR  
AND DON'T  
FOLLOW ME  
AROUND ANY  
MORE...

AS LONG AS  
THAT GOLDEN  
ARROW IS  
AROUND,  
I CAN'T  
RELAX!

KNOCK  
IT OFF  
ALREADY!

EH.

WAH-  
I'M SORRY!  
PLEASE  
DON'T  
CRY, I  
DIDN'T  
MEAN FOR  
THIS TO  
HAPPEN!

NO...  
UN-  
HEED...

Kyubiko's  
ARROW...





12



GFW CRUNCH CRUNCH





# YUUMI-CHAN IS IN DANGER!





21



IT'S CHANGING

TIME—!!





THE OUTCOME  
WAS OBVIOUS...

LISTEN UP,  
EVERYONE!  
THERE'S A  
SUSPICIOUS  
GUY INSIDE  
OF HERE~

HYE SLIP CRASH BANG!







IN  
THIS  
ROOM...

THE GIRL  
I LIKE  
IS INSIDE  
THIS ROOM!



EARLIER, I  
SAW A  
SUSPICIOUS GUY  
HERE...  
I'M ABSOLUTELY  
CERTAIN THAT  
HE'S HIDING  
IN HERE!

A  
BLIND  
FOLD?!



I WANT  
TO...  
I JUST  
WANT TO  
PROTECT  
THAT GIRL!



27



MAKOTO'S BEST, AND  
SOMEONE  
MAY ACTUALLY  
BE IN  
THIS ROOM.

WE SHOULD  
ALL JUST  
TRY AND  
LISTEN TO  
FUSHIMATSU  
-KUN'S  
STORY...

THIS  
VOICE IS...

HEY,  
EVERYONE...  
WAIT A  
MOMENT...

ILLUMI  
-CHAN-?

BLOOD  
LUST?!

PROCEEDING



...!!



HUH...?



ME TOO...

ME TOO...

HUH, SUDDENLY, I SORTA BELIEVE HIM...





SORRY,  
ARE YOU  
OKAY...?

THIS...  
THIS FEELING...



!?

THEN  
IF YOU COULD-?



IF YOU  
COULD  
PLEASE  
CHECK THE  
LOCKER!

ANYWAYS,  
THERE  
MIGHT  
BE A  
STRANGE  
GUY IN  
HERE!

OH  
SHIT!







AH..





# MEDIAEVAL SCANLATIONS

[HTTPS://MEDIAEVALSCANLATIONS.WORDPRESS.COM/](https://mediaevalscanlations.wordpress.com/)

[MEDIAEVALSCANLATIONS@GMAIL.COM](mailto:MEDIAEVALSCANLATIONS@GMAIL.COM)



SCANNING-MEDIAEVAL  
TRANSLATION-MEDIAEVAL  
CLEANING-MEDIAEVAL  
REDRAWING-MEDIAEVAL  
TYPESETTING-MEDIAEVAL  
PROOFREADING-LOLIGOD



HELLO THERE AGAIN! FINALLY GOT ANOTHER CHAPTER OUT. I GOT A HELPER WHICH IS NICE, AND MAKES THIS SLIGHTLY MORE READABLE HOPEFULLY. KEEP IN MIND, ANY OF THOSE PRESTIGIOUS ROLES ABOVE COULD BE YOURS! (SAVE FOR PROOFREADING, OBVIOUSLY.) NO IDEA WHEN THE NEXT CHAPTERS GONNA BE OUT, WEEK, MONTH, WHO KNOWS?! ANYWAYS, I HAVE NO IDEA HOW LONG I'M GOING TO BE DOING THIS PARTICULAR SERIES, AS IT PRETTY GENERIC, BUT I DO WANT TO CONTINUE SCANLATING. I THINK ITS FUN. BUT ANYWAYS, FOR NOW I'LL CONTINUE KYUPIKO, AND EVEN IF I FIND ANOTHER UNTRANSLATED SERIES, IT'LL PROBABLY TAKE A MONTH OR TWO FOR C H E A P B O Y Z SHIPPING CAUSE FAST INTERNATIONAL SHIPPING IS PRICY. EVEN THEN I MAY STILL CONTINUE KYUPIKO ON THE SIDE. I DUNNO. TILL NEXT TIME, SORRY FOR THE WALL OF TEXT.

## ALSO, HERES THE IMPORTANT PART

I CHANGED THE RESOLUTION FOR THIS CHAPTER  
TOO 900X1408 FROM 1280X2000 TO HELP  
LOADING TIMES. HERE'S A STRAWPOLL TO HELP  
ME DECIDE WHICH ONE TO USE.  
I'LL ALSO LINK THIS IN THE BATOTO COMMENTS.

[HTTP://WWW.STRAWPOLL.ME/1107726](http://www.strawpoll.me/1107726)

HERES WHAT THE URUWASHI NO SABRINA  
REFERENCE WAS (HOPEFULLY).  
OLD LOVE SONG.

[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=SHXASKFJAVE](https://www.youtube.com/watch?v=SHXASKFJAVE)